

## 【精华资料】日语“惯用语”大全，你值得拥有！

能力考题中无所不在的一种短语叫做惯用语，掌握好了惯用语的使用，也可以说你的日语水平已经达到了一个阶段。而学日语的过程中，将遇到过惯用语——收集是否让你感觉花费不少时间？今天就为你整合了常用的各种惯用语，让你一次收藏，留以后用。

### 気：き

気が荒い「きがあらい」：脾气暴

気がいい「きがいい」：心眼好、性格好

気が多い「きがおおい」：见异思迁、不定性、易变

気が重い「きがおもい」：心情郁闷

気が小さい「きがちいさい」：气量小、胆小

気が強い「きがつよい」：要强、好胜

気が長い「きがながい」：慢性子

気が早い「きがはやい」：性子急

気が短い「きがみじかい」：性子急

気が弱い「きがよわい」：性格懦弱

気が合う「きがあう」：合得来、情投意合

気が変わる「きがかわる」：改变主意

気が狂う「きがくるう」：发疯

気が沈む「きがしずむ」：精神不振、郁闷

気が済む「きがすむ」：安心、心中得到安慰、心安理得

気がする「きがする」：感觉

気が散る「きがちる」：心不在焉、分心、精神涣散

気がつく「きがつく」：注意到、察觉到

気が抜ける「きがぬける」：泄气、无精打采、松劲

気が晴れる「きがはれる」：心情舒畅

気が向く「きがむく」：愿意、高兴

気が休まる「きがやすまる」：放宽心、放心

気が遠くなる「きがとおくなる」：晕过去、神志不清

気が重い「きがおもい」：心情沉重

気に入る「きにいる」：称心如意、看中

気にかかる「きにかかる」：挂心、放心不下

気に障る「きにさわる」：令人不高兴、令人生气

気にする「きにする」：介意、把...放在心上

気に留める「きにとめる」：介意、放在心上、留意、留心

気になる「きになる」：成了心事、挂在心上

気を失う「きをうしなう」：不省人事、装死

気を落とす「きをおとす」：泄气、灰心

気を配る「きをくばる」：留神、照顾

気を使う「きをつかう」：留心、费神

気をつける「きをつける」：注意、留神、加小心

気を取り直す「きをとりなおす」：重新振作起精神、恢复情绪

気を引く「きをひく」：引人注意、试探心意

気を許す「きをゆるす」：大意、放松警惕

気を楽にする「きをらくにする」：高兴

## 腹：はら

腹が黒い「はらがくろい」：心眼儿坏

腹が太い「はらがふとい」：度量太

腹に一物「はらにいちもつ」：心怀叵测

腹を読む「はらをよむ」：猜测对方的心理

腹を抱える「はらをかかえる」：捧腹大笑

腹を切る/腹が痛む「はらをきる/はらがいたむ」：自掏腰包；切腹

腹をこしらえる「はらをこしらえる」：吃饱饭

腹を据える「はらをすえる」：下定决心；沉下心去

腹を召す「はらをめす」：有身分的人 剖腹

腹を割る「はらをわる」：推心置腹

腹が減る/腹が空く「はらがへる/はらがすく」：肚子饿

腹が張る「はらがはる」：肚子发胀

腹を下す/腹がくだる「はらをくだす/はらがくだる」：拉肚子

腹を決める/腹を固める「はらをきめる/はらをかためる」：下决心，拿定主意

腹が立つ「はらがたつ」：生气，发怒

腹に落ちる「はらにおちる」：领会，理解

腹がいっぱい「はらがいっぱい」：吃得饱饱的

腹がぺこぺこだ「はらがぺこぺこだ」：肚子饿瘪了

腹が見えすく「はらがみえすく」：看穿心计

腹が癒える「はらがいえる」：消气，解恨，息怒

腹ができる「はらができる」：吃饱；遇事不慌，有主见

腹の虫が治まらない「はらのむしがおさまらない」：恼怒，怒不可遏

腹が来た「はらがきた」：肚子饿

腹を括る「はらをくくる」：横下一条心

## **腕：うで**

腕を振る「うでをふる」：摆动手臂

腕を振るう「うでをふるう」：发挥力量，施展才能

腕を貸す「うでをかす」：给予帮助，助一臂之力

腕がある「うでがある」：有本事

腕を見せる「うでをみせる」：露一手

腕を試す「うでをためす」：试试本事

腕を買う「うでをかう」：赏识：某人的 才干

腕一本「うでいっぱい」：赤手空拳，凭自己本事

腕に覚えがある「うでにおぼえがある」：对本事 有信心，自己觉得有两下子

腕によりを掛ける「うでによりをかける」：拿出全副本事，劲头十足，不遗余力

腕を組む「うでをくむ」：抱着胳膊；携手

腕を拱く「うでをこまぬく」：抱着胳膊；袖手旁观

腕を摩る/腕を撫す/腕が鳴る「うでをさする/うでをぶす/うでがなる」：摩拳擦掌

腕を磨く「うでをみがく」：磨练本领

腕を引く「うでをひく」：发重誓时为涂血而割腕出血

腕を伸す「うでをのす」：磨练技艺

腕を限り「うでをかぎり」：竭尽全力

腕を上げる「うでをあげる」：想要动手打人；本事有所提高

腕が上がる「うでがあがる」：长本事，技术水平提高；酒量增加

腕の見せ所「うでのみせどころ」：大显身手的好机会

腕に任せる「うでにまかせる」：大显身手

腕が立つ「うでがたつ」：技术高超，胜任工作

腕が後ろに回る「うでがうしろにまわる」：犯罪后被逮捕

## 目：め

目にする「めにする」：看见，看到

目がある「めがある」：有识别的眼力

目がない「めがない」：非常喜欢、着迷；没有眼力

目が高い「めがたかい」：有眼力，有见识

目に入る「めにはいる」：映入眼帘

目もくれない「めもくれない」：无视，不理睬

目に見えて「めにみえて」：眼看着，明显

目が利く「めがきく」：有眼力，有眼光

目に立つ「めにたつ」：显眼

いやな目に会う「いやなめにあう」：倒了大霉

ひどい目に会った「ひどいめにあった」：吃了苦头

目を盗む「めをぬすむ」：背着人

白い目で見る「しろいめでみる」：冷眼相待

目が回る「めがまわる」：眼花，非常忙

目に止まる「めにとめる」：看在眼里

長い目で見る「ながいめでみる」：从长远看

## 口：くち

口がうまい「くちがうまい」：会说奉承话，能说会道

口がすべる「くちがすべる」：走嘴，失言

口にする「くちにする」：尝，吃；说，提到

口を出す「くちをだす」：插嘴

口がかたい「くちがかたい」：嘴严

口が悪い「くちがわるい」：说话刻薄

口が重い「くちがおもい」：不爱说话，话少

口が軽い「くちがかるい」：嘴快，嘴不严

口に合う「くちにあう」：合口味

口をきく「くちをきく」：说话，搭话；介绍

開いた口がふさがらない「ひらいたくちがふさがらない」：目瞪口呆

## 鼻：はな

鼻につく「はなにつく」：腻味，厌烦

鼻にかける「はなにかける」：炫耀

鼻が高い「はながたかい」：趾高气扬，得意洋洋

鼻を明かす「はなをあかす」：乘人不备先下手

鼻を鳴らす「はなをならす」：哼鼻子，撒娇

鼻であしらう「はなであしらう」：冷淡相对

鼻も引っ掛けない「はなもひっかけない」：毫不理睬

## **耳：みみ**

耳にする「みみにする」：听到，听见

耳を貸す「みみをかす」：听人说话

耳が痛い「みみがいたい」：刺耳，不爱听

耳に挟む「みみにはさむ」：听到一点

耳を立てる「みみをたてる」：倾听

耳を傾ける「みみをかたむける」：倾听

耳が遠い「みみがとおい」：耳背

耳にたこができる「みみにたこができる」：听烦了，听惯了，耳朵长出老茧来

## **首：くび**

首を長くする「くびをながくする」：翘首以盼

首をかしげる「くびをかしげる」：歪着头，纳闷

首にする「くびにする」：解雇

首を突っ込む「くびをつっこむ」：尝试

首をひねる「くびをひねる」：琢磨，思量

首が回らぬ「くびがまわらぬ」：债务压得抬不起头来

## **手：て**

手が足りない「てがたりない」：人手不足

手が空く「てがあく」：闲着，空着，有空

手が掛かる「てがかかる」：费事，麻烦

手が出ない「てがでない」：无法着手；无能为力

手を入れる「てをいれる」：加工，修理；修补，修改；搜捕，警察搜寻罪犯

手を貸す「てをかす」：帮助别人

手を打つ「てをうつ」：拍手，故障；采取措施；成交；和好

手を抜く「てをぬく」：潦草从事

手を広げる「てをひろげる」：扩张范围；伸开手

手を握り合う「てをにぎりあう」：互相握手

手が上がる「てがあがる」：本领提高；字写得比以前好；能喝酒

手をたたく「てをたたく」：拍手，鼓掌

手が切れる「てがきれる」：关系断绝；崭新

手が込む「てがこむ」：「手续」复杂；手工精巧

手が付けられない「てがつけられない」：无法下手，无法对付

手が長い「てがながい」：好偷东西

手が早い「てがはやい」：手脚麻利；好动手

手が悪い「てがわるい」：做法不好，品质恶劣，手段卑鄙；字迹拙劣；手气不好

手が有る「てがある」：有手段，有办法

手がない「てがない人」：手不够；没有办法

手に手を取り「てにてをとり」：手牵着手；并肩工作；共同行动

手が離れる「てがはなれる」：撒手；小孩长大，不再需要照料；脱手，事情告一段落。

手が見える「てがみえる」：泄露，显露，败露不检点的行为。暴露不为人知的



缺点秘密；被人看破底细

手に落ちる「てにおちる」：落到……手里

手も足も出ない「てもあしもでない」：无能为力；毫无办法；一筹莫展

手に余る「てにあまる」：力不能及，毫无办法，解决不了

手取り足取り「てとりあしとり」：手把手教；认真教导

手に汗握り「てにあせにぎり」：捏一把汗；提心吊胆。

手に合わない「てにあわない」：不胜任；「工具」不好使

手に手に「てにてに」：每个人手中都……；人手一份；各自，分别

手に渡る「てにわたる」：归他人所有，转给他人

## 足：あし

足を洗う「あしをあらう」：洗手不干，改邪归正

足を運ぶ「あしをはこぶ」：去，来，特意去

足もとを見る「あしもとをみる」：乘人之危

足が向く「あしがむく」：信步所之

足に任せる「あしにまかせる」：信步而行

足がすくむ「あしがすくむ」：缩手缩脚

足が出る「あしがでる」：超支

足を伸ばす「あしをのばす」：顺便去更远的地方

足が棒になる「あしがぼうになる」：累得两腿发直，腿都走细了

足を引っ張る「あしをひっぱる」：拖后腿，捣乱

## 心：こころ

心を動かす「こころをうごかす」：动心

心を打つ「こころをうつ」：动人心弦、感人

心に移す「こころをうつす」：特指爱情移向别人 变心、见异思迁、移情别恋

心を躍らせる「こころをおどらせる」：心情激动、满怀喜悦

心を鬼にする「こころをおににする」：狠心、硬着心肠

心を傾ける「こころをかたむける」：专心致志、全力以赴

心を砕く「こころをくだく」：费劲心思、煞费苦心、呕心沥血

心を汲む「こころをくむ」：体谅、替...着想

心を込める「こころをこめる」：真心实意、诚心诚意、尽心

心を騒がす「こころをさわがす」：担忧、忧虑

## 胸：むね

胸が痛む「むねがいたむ」：痛心，伤心，难过

胸が打つ「むねがうつ」：感动，打动

胸が裂ける「むねがさける」：心如刀绞

胸が騒ぐ「むねがさわぐ」：心惊肉跳

胸がすく「むねがすく」：除去了心病，心里痛快

胸がつぶれる「むねがつぶれる」：为忧伤或悲哀而 心碎

胸がドキドキする「むねがドキドキする」：心蹦蹦的跳

胸がふさがる「むねがふさがる」：心情郁闷

胸が一物ある「むねがいちもつある」：心怀叵测

胸に聞く「むねにきく」：仔细思量

胸に成竹あり「むねにせいちくあり」：胸有成竹

胸に手を当てる「むねにてをあてる」：扪心自问

胸の炎「むねのほのお」：爱情的火焰

胸を打ち明ける「むねをうちあける」：倾吐心腹之言

胸を躍らせる「むねをおどらせる」：心情万分激动，满心欢喜

胸を焦がす「むねをこがす」：苦苦思恋，焦虑

胸を突く「むねをつく」：吃一惊，吓一跳，动心

## 腰：こし

腰が低「こしがひくい」：谦虚

腰をぬかす「こしをぬかす」：惊呆，大吃一惊，吓瘫了

## 尻：しり

尻が重い「しりがおもい」：懒得动

尻が軽い「しりがかるい」：动作快，迅速

尻をたたく「しりをたたく」：督促，鞭策

## 肩：かた

肩が痛い「かたをいたい」：肩膀疼

肩をたたく「かたをたたく」：锤肩膀

肩を揉む「かたをもむ」：按摩肩膀

肩がいい「かたがいい」：棒球 投球有力，善于投远球

肩が軽くなる「かたがかるくなる」：卸下担子，不负责任，放下包袱

肩が凝る「かたがこる」：肩膀酸疼

肩で息をする「かたでいきをする」：呼吸困难

肩で風を切る「かたでかぜをきる」：趾高气扬，得意洋洋

肩に掛かる「かたにかかる」：成为某人的负担

肩の荷がおりる「かたのにながおりる」：卸下重担

肩を怒らす「かたをおこらす」：耸肩膀，装腔作势

肩を入れる「かたをいれる」：袒护

肩を貸す「かたをかす」：帮人挑担，帮助

肩を並べる「かたをならべる」：并肩前进，并驾齐驱

肩を持つ「かたをもつ」：袒护，偏袒，支持某人

肩身が狭い「かたみがせまい」：脸上无光，感到丢脸

## 顔：かお

顔が広い「かおがひろい」：交际广

顔がきく「かおがきく」：吃的开，面子大

顔をきかす「」：凭面子，靠势力

顔を出す「かおをだす」：加，出席，露面

顔がそろう「かおがそろう」：人到齐了

顔をつぶす「かおをつぶす」：丢脸

顔を合わせる「かおをあわせる」：见面

顔に泥をぬる「かおにどろをぬる」：抹黑，蒙羞

顔から火が出る「かをがらひがでる」：羞得面红耳赤

顔が売れる「かおがうれる」：有名望，出名

顔が立つ「かおがたつ」：脸上光彩

顔が立たない「かおがたたない」：脸上不光彩

合わせる顔がない「あわせるかおがない」：无颜以对

大きな顔をする「おおきなかおをする」：自以为是，摆架子

## 頭：あたま

頭に来る「あたまにくる」：生气，恼火

頭が下がる「あたまがさがる」：钦佩

頭が痛い「あたまがいたい」：头疼，伤脑筋

頭がきれる「あたまがきれる」：精明能干

頭がかたい「あたまがかたい」：顽固

頭を悩ます「あたまをなやます」：伤脑筋

頭をひねる「あたまをひねる」：费心思，绞尽脑汁

頭が上がらない「あたまがあがらない」：抬不起头

## 顎：あご

顎が落ちそう「あごがおちそう」：美味好吃

顎で使う「あごでつかう」：以倨傲的神气支使人

顎を出す「あごをだす」：筋疲力尽

顎をはずす「あごをはずす」：笑掉了牙

顎をなでる「あごをなでる」：洋洋得意

## 眉：まゆ

眉をしかめる「まゆをしかめる」：担心，不赞成；因担心、不快而皱眉

眉をひそめる「まゆをひそめる」：担心，不赞成；因担心、不快而皱眉

眉をよせる「まゆをよせる」：紧蹙双眉

眉を動かさない「まゆをうごなさない」：毫不惊奇

眉に火がつく「まゆにひがつく」：燃眉之急，十万火急，火烧眉毛

眉を開く「まゆをひらく」：展眉，心情舒展起来，安心下来